

# BRAGG SCHOOL

## EXCELLENCE IN EDUCATION

January 14, 2021

Dear Bragg Families,

Welcome to our **Grand Re-Opening!** We are truly excited to be opening our doors once again on Tuesday, January 19th. In our Staff Meeting, we discussed how this will feel like a bonus First Day of School considering that we have not had all scholars in at the same time. The faculty and facilities are both ready and eager to return to a phase closer to normal.

I wanted to be sure to clarify a few items based on inquiries we have received.

1. School Hours: We will be resuming our 9:00 - 3:20 schedule. Our doors will open to scholars at 9:00 and scholars are expected to be in school, whether remote or in person, no later than 9:10. Classes end at 3:15.
2. End of Day Pick Up: We will continue to dismiss students as we have done this year. Scholars not taking the bus will report to the gym. Parents should come to the front door and remain socially distanced wearing a mask. Staff members will ask the name of your child and call them to come out to you. If we find this process takes an exorbitant amount of time, we will make appropriate changes.
3. Remote or In-Person Decision: If your child is a Remote Scholar, we ask that you give us one week's notice prior to returning to school. If you decide to change from In-Person to Remote learning, notify the office and your scholar's teacher(s). Materials pick up for Remote Scholars will be the first day of the week at 8:30 am.
4. Absence: If your child is ill, it will be a traditional absence (no school). Call our school nurse, Mrs. Sullivan, 908-879-5324, and return to school when appropriate. Scholars who are absent do not participate in online classes. If your child is absent due to a Covid related reason, please contact Mrs. Sullivan to determine the length of Remote Learning.
5. Vacation - If you choose to go on vacation, your child is absent - as they would be in a regular year. When you return, your scholar needs to quarantine for 14 days before returning to school. Your child should learn remotely during your quarantine, not while on vacation. Materials can be picked up the first day of the week at 8:30 during the quarantine period.

If you have any questions about anything else, please contact our office or me directly as I continue to be happy to answer any questions. Thank you for your support during our transitions.

Take care and stay well,

*Michele L. Stanton*

Michele L. Stanton

Proud Principal

# BRAGG SCHOOL

## EXCELLENCE IN EDUCATION

14 de enero, 2021

Estimadas familias de Bragg:

¡Bienvenido a nuestra **Gran Reapertura!** Estamos realmente emocionados de abrir nuestras puertas una vez más el martes, 19 de enero. En nuestra reunión de personal, discutimos cómo esto se sentirá como un primer día de clases adicional, considerando que no hemos tenido a todos los estudiantes al mismo tiempo. La facultad y las instalaciones están listas y ansiosas por regresar a una fase más cercana a la normalidad.

Quería asegurarme de aclarar algunos puntos en función de las consultas que hemos recibido.

1. Horario escolar: Reanudaremos nuestro horario de 9:00 a 3:20. Nuestras puertas se abrirán a los estudiantes a las 9:00 y se espera que los estudiantes estén en la escuela, ya sea en forma remota o en persona, a más tardar a las 9:10. Las clases terminan a las 3:15.
2. Recogida al final del día: Continuaremos despidiendo a los estudiantes como lo hemos hecho este año. Los estudiantes que no tomen el autobús se reportarán al gimnasio. Los padres deben llegar a la puerta principal y permanecer socialmente distanciados con una cubreboca. Los miembros del personal le preguntarán el nombre de su hijo y los llamarán para hablar con usted. Si encontramos que este proceso lleva una cantidad de tiempo exorbitante, haremos los cambios necesarios.
3. Decisión remota o en persona: Si su hijo es un estudiante remoto, le pedimos que nos avise con una semana de anticipación antes de regresar a la escuela. Si decide cambiar de aprendizaje en persona a aprendizaje remoto, notifique a la oficina y al maestro(s) de su estudiante. La recogida de materiales para Remote Scholars será el primer día de la semana a las 8:30 am.
4. Ausencia: Si su hijo está enfermo, será una ausencia tradicional (no hay clases). Llame a nuestra enfermera de la escuela, la Sra. Sullivan, 908-879-5324, y regrese a la escuela cuando sea apropiado. Los estudiantes que están ausentes no participan en clases en línea. Si su hijo está ausente debido a una razón relacionada con Covid, comuníquese con la Sra. Sullivan para determinar la duración del aprendizaje remoto.
5. Vacaciones: si decide irse de vacaciones, su hijo estará ausente, como lo estaría en un año normal. Cuando regrese, su estudiante debe estar en cuarentena durante 14 días antes de regresar a la escuela. Su hijo debe aprender de forma remota durante su cuarentena, no durante las vacaciones. Los materiales se pueden recoger el primer día de la semana a las 8:30 durante el período de cuarentena.

Si tiene alguna pregunta sobre cualquier otra cosa, comuníquese con nuestra oficina o conmigo directamente, ya que sigo estando feliz de responder cualquier pregunta. Gracias por su apoyo durante nuestras transiciones.

Cuidate y mantente bien

*Michele L. Stanton*

Michele L. Stanton

2021年1月14日

# BRAGG SCHOOL

EXCELLENCE IN EDUCATION

亲爱的布拉格家庭,

欢迎来到我们的盛大开幕！我们非常高兴能在1月19日星期二再次打开大门。在我们的员工会议中，考虑到我们没有同时有所有学者，我们讨论了这将是一个额外的开学日感觉。教师和设施都已准备就绪，并渴望回到接近正常水平的阶段。

我想确保根据收到的询问澄清一些项目。

**上课时间：**我们将恢复9:00-3:20的时间表。我们的门将于9:00开放给学者，并且学者们应在9:10之前在学校学习，无论是在远程还是亲临现场。上课时间为3:15。

**日间接送：**我们将像今年一样继续解雇学生。不乘公共汽车的学者将向体育馆报告。父母应该走到前门，并戴着口罩保持社交距离。工作人员会询问您孩子的名字，并叫他们出来给您。如果发现此过程花费大量时间，我们将进行适当的更改。

**远程或亲自做出的决定：**如果您的孩子是远程学者，我们要求您在返回学校前一周给我们通知。如果您决定从个人学习改为远程学习，请通知办公室和您的学者的老师。远程学者的资料收集是在每周的第一天上午8:30。

**缺勤：**如果您的孩子生病了，这将是传统的缺勤（不上学）。致电我们的学校护士苏利文太太（908-879-5324），并在适当时返回学校。缺席的学者不参加在线课程。如果您的孩子由于Covid相关原因而缺席，请联系Sullivan夫人以确定远程学习的时长。

**休假-**如果您选择休假，您的孩子将缺席-就像在正常的一年中一样。当您返回时，您的学者需要隔离14天才能返回学校。您的孩子在隔离期间应该远程学习，而不是在度假时学习。在隔离期间，可以在每周的第一天8:30提取物料。

如果您有任何其他疑问，请直接与我们的办公室或我联系，因为我将继续乐意回答任何问题。感谢您在我们过渡期间的支持。

保重并保持健康

米歇尔·L·斯坦顿

骄傲的校长

2021 Nián 1 yuè 14 rì  
qīn'ài de bùlāgé jiāting,

# BRAGG SCHOOL

EXCELLENCE IN EDUCATION

huānyíng lái dào wǒ men de **shèngdà kāimù!** Wǒ men fēicháng gāoxìng néng zài 1 yuè 19 rì xīngqī'èr zàicì dǎ kāi dàmén. Zài wǒ men de yuángōng huìyì zhōng, kǎ ol ũ dào wǒ men méiyǒu tóngshí yǒu suǒ yǒu xuézhě, wǒ men tǎ olunle zhè jiāng shì yīgè éwài de kāixué rì gǎ njué. Jiàoshī hé shèshī dōu yǐ zhǔnbèi jiùxù, bìng kěwàng huí dào jiējìn zhèngcháng shuǐ píng de jiēduàn.

Wǒ xiǎng quèbǎo gēnjù shōu dào de xúnwèn chéngqīng yīxiē xiàngmù.

Shàngkè shíjiān: Wǒ men jiāng huīfù 9:00-3:20 De shíjiān biǎo. Wǒ men de ménjiàng yú 9:00 Kāifàng gěi xuézhě, bìngqiě xuézhěmen yīng zài 9:10 Zhīqián zài xuéxiào xuéxí, wúlùn shì zài yuǎnchéng háishi qīnlín xiànchǎng. Shàngkè shíjiān wèi 3:15.

Rì jiànjīe sòng: Wǒ men jiāng xiàng jīnnián yīyàng jìxù jiěgù xuéshēng. Bù chéng gōnggòng qìchē de xuézhě jiāng xiàng tǐ yùguǎn bàogào. Fùmǔ yīnggāi zǒu dào qiánmén, bìng dàizhe kǒuzhào bǎochí shèjiāo jùlǐ. Gōngzuò rényuán huì xúnwèn nín háizi de míngzì, bìng jiào tāmen chūlái gěi nín. Rúguǒ fāxiàn cǐ guòchéng huāfèi dàliàng shíjiān, wǒ men jiāng jìnxíng shìdàng de gēnggǎi.

Yuǎnchéng huò qīnzì zuò chū de juédìng: Rúguǒ nín de háizi shì yuǎnchéng xuézhě, wǒ men yāoqiú nín zài fǎnhuì xuéxiào qián yīzhōu gěi wǒ men tōngzhī. Rúguǒ nín juédìng cóng gèrén xuéxí gǎi wèi yuǎnchéng xuéxí, qǐng tōngzhī bàngōngshì hé nín de xuézhě de lǎoshī. Yuǎnchéng xuézhě de zīliào shōujǐ shì zài měi zhōu de dì yī tiān shàngwǔ 8:30.

Quēqín: Rúguǒ nín de hái zǐ shēngbingle, zhè jiāng shì chuántǒng de quēqín (bù shàngxué). Zhìdiàn wǒ men de xuéxiào hùshì sū liwén tàitài (908-879-5324), bìng zài shìdàng shí fǎnhuì xuéxiào. Quēxí de xuézhě bùcānjiā zàixiàn kèchéng. Rúguǒ nín de háizi yóuyú Covid xiāngguān yuányīn ér quēxí, qǐng liánxì Sullivan fūrén yǐ quèdìng yuǎnchéng xuéxí de shícháng.

Xiūjià-rúguǒ nín xuǎnzé xiūjià, nín de háizi jiāng quēxí-jiù xiàng zài zhèngcháng de yī nián zhōng yīyàng. Dāng nín fǎnhuì shí, nín de xuézhě xūyào géli 14 tiān cáinéng fǎnhuì xuéxiào. Nín de háizi zài géli qǐjiān yīnggāi yuǎnchéng xuéxí, ér bùshì zài dùjià shí xuéxí. Zài géli qǐjiān, kěyǐ zài měi zhōu de dì yī tiān 8:30 Tíqǔ wùliào.

Rúguǒ nín yǒu rènhe qítā yíwèn, qǐng zhíjiē yǔ wǒ men de bàngōngshì huò wǒ liánxì, yīnwèi wǒ jiāng jìxù lèyì huídá rènhe wèntí. Gǎnxiè nín zài wǒ men guòdù qǐjiān de zhīchí.

Bǎozhòng bìng bǎochí jiànkāng

mǐ xiē ěr·L·sītǎn dùn

jiāo'ào de xiàozhǎng